AGENCIES THAT CAN HELP YOUR FAMILY
AGENCIAS DÓNDE OBTENER AYUDA PARA SU FAMILIA

FOOD/COMIDA, ALIMENTOS

Please call first before going to these agencies. / Por favor, llama a las agencias antes de visitarlas.

1. **FOOD FOR SANTA FE: 1222 Siler Road, behind The Food Depot/detrás de Food Depot.** Drive-through service. This agency gives one bag of perishable groceries for each adult in the car, and extra items if there are children in the car. Thursdays from 6:00 AM – 9:00 AM or until bags run out. Go early. / Esta agencia otorga una bolsa de comida para cada adulto en el coche y mas si están niños. Abierta cada jueves en la mañana desde las 6:00 AM a las 9:00 AM. Vaya temprano.

2. **BIENVENIDOS FOOD PANTRY: 986-0583, 1511 Fifth Street.** Food and clothing. **Sack lunches**: Mondays, 10 AM – 1:30 PM; Tuesdays through Thursdays, 10 AM – 2:30 PM. **Grocery boxes:** Mondays, 11:30 AM – 1:30 PM; Tuesdays through Thursdays, 11:30 AM – 2:30 PM. A photo ID and proof of residence are required for grocery boxes. **Closed on Fridays.** / Les ayuda con comida y ropa. **Bolsitas de almuerzo**: lunes, a las 10:00 AM – 1:30 PM; y martes hasta jueves, a las 10:00 AM – 2:30 PM. **Una caja de alimentos**: lunes, desde las 11:30 AM – 1:30 PM y el martes hasta el jueves, desde 11:30 AM hasta las 2:30 PM. Se requiere verificar su identificación y la dirección. **Cerrado los viernes.**

3. **ST. JOHN'S UNITED METHODIST CHURCH, BAG 'N HAND FOOD PANTRY: 982-5397, Cordova Road and Old Pecos Trail.** They give a bag of food to each family on Tuesdays or Thursdays from 10:30 AM – 12:00 Noon. / Ellos dan una bolsa de comida por familia cada martes o jueves desde las 10 AM hasta el mediodía.

4. **SANTA FE VINEYARD CHRISTIAN FELLOWSHIP: 424-0878, 1352 San Juan Drive.** They give a bag of food to each family on Tuesdays from 3:30 PM – 5:30 PM. / Ellos dan una bolsa de comida por familia cada martes desde las 3:30 PM hasta 5:30 PM.

5. **ST. JOHN THE BAPTIST CATHOLIC CHURCH LUNCH KITCHEN: 983-5034, 1301 Osage Avenue.** Serves free lunch Monday, Tuesday and Thursday from 11:15 AM – 12:15 PM. Also gives out a bag of food on the 3rd Friday of the month from 3:00 – 4:00 PM, bring your own bag. / Se sirve almuerzo gratis desde lunes, martes a jueves, desde 11:15 AM hasta 12:15 PM. Una bolsa de comida el tercer viernes del mes, de las 3:00 – 4:00 PM; traiga su propia bolsa.

6. **ST. VINCENT DE PAUL: 988-4308, 1088 Early Street, Santa Fe NM.** Food, emergency funds and clothing. Open Monday through Friday, from 1:00 – 4:30 PM. Food bags on Wednesdays from 10:00 AM – 12 Noon. / Ellos tienen comida, fondos para emergencias y ropa. Abierto del lunes a viernes, a las 1:00 – 4:30 PM. Una bolsa de comida el miercoles, de las 10:00 AM hasta la mediodia.

7. **SALVATION ARMY: 988-5715, 525 West Alameda Street, Santa Fe, NM.** Breakfast/ Desayuno : 8:00 - 8:30 AM; Dinner/Cena: 5:00-5:30 PM, Mon. through Fri./ Lunes hasta Viernes. Laundry and showers available specific hours only. Also, food and clothing. Call to make an appointment. / Puede ducharse y lavarse la ropa a las horas específicas. También, comida y ropa son disponible. Tiene que llamarlos para hacer una cita.

7. **YOUTH SHELTERS STREET OUTREACH: 988-2652, 402 St. Francis Drive (by Agua Fría).** For homeless and runaway youth under 21. Open Monday through Friday, 12 Noon – 4:00 PM. Food, clothes, and other supplies, counseling, case management; some funds for housing and utilities. / Un centro que provee servicios para los adolescentes sin hogar o independiente menores de 21 anos – comida, ropa, otros utiles, consejos, unos fondos para pagar la renta o las luces. Abierta desde lunes hasta viernes, el mediodia a 4:00 PM.

8. **CHRIST LUTHERAN CHURCH: 983-9461, 1701 Arroyo Chamiso (by St. Michael's Drive & Old Pecos Trail).** Provides bag of food on Thursdays, 9:30 – 11:30 AM, once per month per family. / Agarra una bolsa de alimentos un jueves por mes, entre las 9:30 hasta 11:30 AM. Una vez al mes por familia.

9. **ZONA DEL SOL Santa Fe Youth and Family Center: 474-6859, 6600 Jaguar Drive.** They give a bag of food to each family on the 4th Monday of the month from 4:00 PM – 6:15 PM. / Ellos dan una bolsa de comida por familia el cuarto martes del mes, de las 4:00 – 6:15 PM.

FOOD STAMPS, GAS & ELECTRIC HELP / ESTAMPAS DE COMIDA, FONDOS PARA CASA, GAS, ELECTRICIDAD

1. **INCOME SUPPORT DIVISION, HUMAN SERVICES: 827-1932.** LIHEAP and to apply for food stamps and other assistance. / Para aplicar a LIHEAP y las estampas de comida y para otras necesidades, si sus hijos son de los estados unidos.
2. **ST. VINCENT DE PAUL: 988-4308, 1088 Early Street, Santa Fe NM.** Go on Monday or Thursday from 10:00 AM to 12:00 Noon for emergency funds, or call Jessie at 989-8328. / Ellos tienen comida, fondos para emergencias y ropa. Vaya lunes o jueves desde las 10:00 M hasta el mediodia para fondos emergencias. O llame a Jessie al 989-8238.
3. **HELP NEW MEXICO: 986-9003, 664 Alta Vista, Suite C.** For people with social security numbers only. / Para personas con numerous de seguridad social.
4. **PNM GOOD NEIGHBOR FUND (SALVATION ARMY): 988-5715.** Helps you one time with utilities. / Ayuda para pagar las luces o gas una vez.

SHELTERS & HELP WITH HOUSING / REFUGIOS Y AYUDA PARA VIVIENDA

1. **ESPERANZA SHELTER: 473-5200.** This is a shelter for women and their children who have suffered from domestic violence. They also provide counseling and help with housing. / Este es un refugio para ayudar a las mujeres y sus niños que sufren violencia doméstica. También, proveen consejos y ayuda con vivienda para estas mujeres.
2. **ST. ELIZABETH SHELTER: 982-6611, 804 Alarid.** Men only. / Solamente para hombres. Shelter opens at 3:15 PM; and Day Drop-In Center for men without a home. Drop-In Center open Tuesday and Friday 10:00 AM – 1:00 PM with many services. / Refugio para hombres sin hogar, abierta desde las 3:15 PM; y centro de recursos en los lunes y viernes desde las 10:00 AM – 1:00 PM.
3. **YOUTH SHELTERS, LA OTRA PUERTA: 438-0502.** Shelter for teens, ages 12-17. **LA CASA LIBERTAD, 955-1684** is a transitional living program for youth ages 16 -21. Both provide counseling and help getting back into school. / **LA OTRA PUERTA** es un refugio para los adolescentes que tienen el mínimo 11 años hasta 17. **LA CASA LIBERTAD** es un programa de vivienda transicional para los jóvenes que tienen el mínimo 16 años hasta 21. Ambos programas proveen consejos y ayuda para regresar a la escuela.
4. **CASA FAMILIA: 983-2042, 1604 Berry St.** Shelter for women and families with children, case mana gement, open 3:30 PM / Refugio para las mujeres y las familias con niños, servicios de apoyo, abierta desde las 3:30 PM
5. **THE LIFE LINK/LA LUZ: 438-0010, 2325 Cerrillos Rd.** They can help pay your rent , pay deposits and treat mental health problems. \ Ellos pueden les pagar a la renta o deposito. También, proveen tratamiento gratis para problemas de salud mental.
6. **INTERFAITH COMMUNITY SHELTER: 795-7494, 2801 Cerrillos Rd., www.interfaithsheltersf.org.** Shelter, dinner, breakfast and clothes for men, women and children, open November 1 until April 30. In the old Pete's Pets Store. Opens at 6:00 PM. / Para los hombres, mujeres y niños -- refugio, cena y desayuno y ropa gratis; abierta desde las 6 de la noche, empezando el 1 de noviembre, hasta el 30 de abril.
7. **SANTA FE RESOURCE OPPORTUNITY CENTER (SF ROC): 2801 Cerrillos Rd., 795-7494.** Open Tuesday and Friday from 10:00 AM to 1:00 PM at Interfaith Community Shelter, old Pete's Pets store. Free showers, food, clothing, legal information and other resources. / Abierta martes y viernes desde las 10:00 AM hasta la 1:00 PM; ducharse, comida y ropa, y información legal gratis y otros recursos.
8. **SANTA FE CIVIC HOUSING AUTHORITY: 988-2859 AND SF COUNTY HOUSING AUTHORITY: 992-3060.** Low-cost housing based on income/ vivienda para personas basado en suelto.
9. **LANDLORD-TENANT HOTLINE: 983-8447** Helps you with questions about housing laws and regulations./Les ayuda con sus preguntas sobre las leyes y reglas sobre apartamentos y casas.
10. **SONRISA: 424-6973** Transitional living program for familias. / Un programa de vivienda transicional para familias.

LOWER COST APARTMENTS / APARTAMENTOS A BAJO COSTO

1. Bluffs at Tierra Contenta	471-1871	600 Jaguar Dr.
2. Country Club Apartments	471-1871	5999 Airport Rd.
3. Las Palomas Apartments	984-8887	2000 Hopewell St.
4. Paseo del Sol Apartments	473-5980	4551 Paseo del Sol
5. Tuscany at St. Francis	983-6666	2218 Miguel Chavez
6. Vista Linda Apartments	424-7590	6332 Entrada de Milagro
7. Sangre de Cristo Apartments	984-1856	1801 Espinacitas St.
8. Santa Fe Apartments	983-2260	2555 Camino Alire
9. Village Sage Apartments	474-4226	5951 Larson Loop

MEDICAL SERVICES / SERVICIOS MÉDICOS

1. **LA FAMILIA MEDICAL CENTER/ LA FAMILIA CENTRO MEDICO: 982-4425 1035 Alto St. and 2145 Caja del Oro Grant Rd.** 2 locations, low cost sliding scale / 2 lugares. Costo basado en el sueldo.
2. **PMS HEALTHY TOMORROWS VAN/ CAMIÓN MEDICO: 467-1575.** For adults or children over age 3. The van is located at different public schools – call for schedule. / Para adultos y niños. El Camión Medico es localizado en varias escuelas públicas – llamar para el horario.
3. **VILLA THERESE CATHOLIC CLINIC/ LA CLINICA VILLA TERESA CATÓLICA: 983-8561, 219 Cathedral Place.** Located behind St. Francis Cathedral downtown, free basic health care services to children, limited services to adults. / Localizado atras de St. Francis Cathedral en el centro; servicios medicos para los niños, servicios limitados para los adultos.
4. **TEEN HEALTH CENTER/CENTRO PARA SALUD DE LOS ADOLESCENTES: Santa Fe High School – 467-2439; Capital High School – 467- 1081.** Free medical services for teens over age 12. / Servicios medicos gratis, para los jovenes que tienen mayor de 12 años.
5. **CHILDREN'S MEDICAL SERVICES/ SERVICIOS MEDICOS PARA NIÑOS: 476-2639.** For children with special needs and chronic illness / Para niños con necesidades especiales y enfermedades crónicas
6. **PROJECT ANN/PROYECTO ANN: 995-1209 and 955-1211.** Vision and dental care for children without health insurance / Salud de vista y dental para los niños sin seguro de salud.
7. **PLANNED PARENTHOOD: 982-3684, 514 Oñate Place.** Family planning, women's health and birth control / Control de la natalidad, salud de las mujeres y planificación familiar
8. **HEALTH CARE FOR THE HOMELESS / SERVICIOS SALUD PARA LAS PERSONAS SIN HOGAR: 988-1742, 818 Camino Sierra Vista.** For children and adults, free or low cost sliding scale. / Para adultos y niños, gratis o costo basado en el sueldo.
9. **NORTHSIDE DENTAL: 820-3551, 806 Calle Mejía.** Low-cost dental services / Servicios dentales a bajo costo
10. **LA FAMILIA DENTAL CLINIC: 984-5048 ext. 4, SF Community College, 6401 Richards Ave.** This program offers basic dentistry (exams, cleaning, X-rays, extractions). Clinic is open Monday – Friday, 8:00 AM – 5:00 PM. Medicaid and Project ANN are accepted; payments may be made on a sliding scale. / Este programa ofrece servicios dentales basicos (examines, extractos, limpieza). La clinica está abierto lunes a viernes de la 8:00 AM hasta las 5:00 PM. Medicaid y Project ANN; costa basado en el sueldo.
11. **SANTA FE COUNTY INDIGENT FUND: 992-9850.** Help paying hospital bills / Les ayudan para los cuentos del hospital.
12. **TOGETHER RX ACCESS: 1-800-250-2839**. Free discount card for medicine for uninsured people, including immigrants / Una tarjeta para comparlas medicinas con bajo costo, si Ud.no tiene seguro de salud, incluyendo los inmigrantes.
13. **SANTA FE COUNTY HEALTH AND HUMAN SERVICES: 992-9849**. Anyone residing in Santa Fe County is eligible for the Coast2Coast Prescription Card. Prescriptions can be discounted up to 75%. / Cada persona que vive en Santa Fe County puede hacer aplicación por esta tarjeta para obtener prescripciones con discuentos hasta 75%. **www.coast2coastrx/santafe**
14. **PMS ORTIZ MOUNTAIN HEALTH CENTER, 471-5779, Cerrillos NM.** Low-cost medical services for the family in the village of

Cerrillos. / Servicios medicos para la familia en Cerrillos; costo bajo.

COUNSELING/ CONSEJOS

All agencies provide counseling services for children and families with sliding scale fee and insurance, or free./ Todas las agencies proveen consejos bilingües para niños y familias y costo es basado en sueldo o seguridad, o es gratis.

1. **PMS (i.e. COMMUNITY GUIDANCE CENTER/SU VIDA) 986-9633, 2960 Rodeo Park Dr. West.** Counseling, case management, psychiatric care for children, adults and families / Consejos, coordinar servicios y apoyo psiquiátrico para niños, adultos y familias.
2. **THE LIFE LINK/LA LUZ: 438-0010, 2325 Cerrillos Rd.** Counseling, groups, support evaluation and treatment for adults with mental illness and substance abuse problems; also helps with housing. / Consejos, grupos, apoyo, evaluación y tratamiento para adultos que están viviendo con enfermedad mental o abuso de drogas.
3. **YOUTH SHELTERS AND FAMILY SERVICES, 983-0586, 5686 Agua Fria Bldg. B.** Shelter and services for teens ages 12-17. / Albergue y servicios para los adolescentes que tienen 12 años hasta 17.
4. **ZIA BEHAVIORAL HEALTH/TEAMBUILDERS, 820-0262/471-5006, 2504 Camino Entrada.** Counseling/support services and medication for families and children, also services in home and school. / Provee consejos y servicios de apoyo y medicina para familias y los niños, también en la casa y en la escuela.
5. **SOLACE TRAUMA TREATMENT CENTER, 986-9111, 988-1951.** For people who have experienced distress from any traumatic event, including sexual violence. / Para personas que estan sufriendo de un evento traumatico, incluyendo violación; también, tienen clases para padres y consejos en español y una cooperativa de mujeres para hacer joyas.
6. **ESPERANZA SHELTER, 473-5200.** Shelter and services for people and families who have experienced domestic violence. / Albergue y servicios para personas y familias que estan sufriendo de violencia doméstica.
7. **PASTORAL COUNSELING CENTER, 988-4131,** 1533 S. St. Francis Dr. Ste. E.
8. **GERARD'S HOUSE, 424-1800, 3204 C Mercantile Crt.,** Free grief support programs for children and youth you have experienced the death of a family member or friend. / Consejos y grupos de apoyo para niños y adolescents que están de luto porque un familiar or un amigo se murió.
9. **SKY CENTER, 473-6191, De Vargas Middle School.** Free for families, open during the school year. / Para familias, abierto durante el año escolar; es gratis.
10. **SOUTHWESTERN COUNSELING CENTER, 471-8575, Southwesterrn College, 1628 St. Michael's Dr.** Sliding scale counseling for individuals, couples, groups and families. / Consejeros para individuals, parejas, grupos y familias, basado en su sueldo.
11. **CRISIS RESPONSE, 820-6333.** Hotline during a crisis. / Durante un crisis cuando necessita consejos.
12. **TEEN HEALTH CENTER/CENTRO PARA SALUD DE LOS ADOLESCENTES.** Santa Fe High School 467-2439; Capital High School, 467-1081. Free for ages 12-19. / Servicios medicos gratis para los adolescentes desde la edad de 12 hasta 19 años.
13. **SANTA FE RECOVERY CENTER (RAP), 471-4985.** Services for people with drug/alcohol problems. / Tiene servicios para personas que tienen problemas con alcohol y drogas.
14. **SANTA FE COMMUNITY SERVICES: 310-3624, 802 Early St.** Monday – Thursday, 8:30 AM – 2:00 PM. Help for addicts through Acudetox, syringe exchange, counseling assistance. Also helps with Social Security Disability application. / Horario: de lunes hasta jueves, desde las 8:30 AM – 2:00 PM. Servicios para adictos, incluyendo el programa Acudetox, y programa de intercambio de agujas y consejos. También, pueden aydarse con aplicación de discapcidad de Social Security.
15. **SEQUOYAH ADOLESCENT TREATMENT CENTER: 505-222-0355 OR 505-222-3300 (Albuquerque).** Residential treatment facility for youth with substance abuse and/or mental illnesses; takes Medicaid. / Centro de tratamiento residencial para jóvenes con abuso de sustancias o enfermedad mental; acepte Medicaid.
16. **ALCOHOL ANONYMOUS (AA) and AL-ANON, 982-8932.** Free support group for people who have an alcohol problem and for their families / Apoyo para alcoholicos y sus familias.

SERVICES FOR YOUNG CHILDREN/SERVICIOS PARA LOS NIÑOS MUY JOVENES

1. **LAS CUMBRES COMMUNITY SERVICES -- COMMUNITY INFANT PROGRAM/ EL PROGRAMA PARA LOS INFANTES: 955-0410**. Focuses on the mental health of infants up to age 3; provides counseling, emotional support and parenting assistance. / El programa se enfoca en la salud mental de infantes hasta los 3 años de edad. Se proporciona consejeria, apoyo emocional y asistencia para padres.
2. **NEW VISTAS: 988-3803.** Provides parenting support and special therapies for infants and toddlers that have developmental concerns. / Se proporciona asistencia para padres y servicios como terapía fisical y otras terapías para infantes hasta las tres años quien tienen problemas con desarollo.
3. **HEAD START/EARLY HEAD START: 982-4484.** Several learning programs for children, age 6 weeks to 5 years. / Muchos programas escolares para los niños jovenes, desde la edad de las 6 semanas hasta 5 años.
4. **MANY MOTHERS/MUCHAS MAMAS: 983-5984.** For moms with new babies./ Para madres con bebes nuevos.
5. **WIC (Women, Infants and Children) Office: 476-2602, 231-1040, 605 Letrado St.** Other WIC offices / otoros lugares para aplicar a WIC:
   - **La Familia Southside, 2145 Caja de Oro Grant Rd., 474-9448**
   - **Southside Branch Library, 6599 Jaguar Dr. (2nd & 4th Monday) / El Segundo y cuarto lunes de mes**
   - **Flores del Sol Head Start, 5600 Agua Fria (Tuesdays / los martes)**

   WIC provides formula and food for babies until age 5, nutrition education, breastfeeding information, and referrals to health and social programs. Call for appointment first. / WIC prove formula y alimentos para bebés hasta los 5 años, educación nutricional, información de lactancia, referidos a programas socials y de la salud. Llama para hacer una cita, antes de ir a la oficina.
6. **UNITED WAY FIRST BORN PROGRAM: 660-7720.** Free home visits and parent support for first-time parents. **Free Pre-Kindergarten 467-4550. / "Su Primer Hijo:" 660-7220.** Apoyo para padres en su casa – gratis. Para información de **Pre-Kinder, llame as 467-4550.**
7. **Diapers, Formula, Baby Clothes / Pañales, Formula y Ropa para los Bebes:** Please call first/Favor de llamar antes de ir: Many Mothers 466-3715; Sojourners 983-4182; Youth Shelters (under age 22) 988-2652; Salvation Army 988-5715; Bienvenidos 986-0583.

LEGAL ASSISTANCE/ ASISTENCIA LEGAL

1. **NEW MEXICO LAW ACCESS: 1-800-340-9771.** Free call / llamada gratis
2. **SANTA FE LEGAL AID: 982-9886.** Free call / llamada gratis
3. **CATHOLIC CHARITIES: 424-9789, 4985 Airport Road.** Es un centro de apoyo para inmigrantes.

WORK AND WORKERS' RIGHTS/PARA ENCONTRAR TRABAJOS Y DERECHOS DE TRABAJADORES

1. **NM DEPT. OF WORKFORCE SOLUTIONS (formerly Dept. of Labor): 827-7434, 301 W. De Vargas.** Helps with job searches and assistance / ayudarles con buscar para trabajos y otra asistencia.
2. **NM DIVISION OF HUMAN RIGHTS/ DIVISIÓN DE DERECHOS HUMANOS DEL NUEVO MÉXICO DEPARTAMENTO DE TRABAJO: 827-6838.** Your rights in employment, housing, access to credit and public places / sus derechos en el empleo, vivienda, teniendo acceso al crédito y a los lugares públicos
3. **NM FIRST WORKER CENTER OF SOMOS UN PUEBLO UNIDO: 424-7832, 1804 Espinacitas St.** Information about workers' rights and wage theft issues. / Informatión sobre derechos de trabajadores y asuntos de robo de salario.
4. **SANTA FE HIGH SCHOOL YOUTH CAREER CENTER: 467-2431; CAPITAL HIGH SCHOOL YOUTH CAREER CENTER: 467-1166.** For youth looking for a job or to learn about careers. / Para los adolescentes que estan buscando para trabajos o para obtener información de profesiones.

5. **DEPT. OF VOCATIONAL REHABILITATION: 827-3526, 2540 Camino Edward Ortiz, Suite B., www.dvrgetsjobs.com**. Helps with job training and other resources if you have a disability. / Ayuda para entrenamiento para trabajos y otros recursos si tienes una discapacidad.
6. **COMMUNITY OPTIONS INC.: 989-1471, 518 Old Santa Fe Trail, Unit 2.** Helps people with special needs, such as mental disabilities, find jobs. / Provee ayuda a encontrar trabajo para los adultos que tienen necesidades especiales, como discapacidades mentales.
7. **ADELANTE SERVICES: 505-341-2000.** Provides services for people with special needs, disabilities. **This is NOT the Santa Fe Public Schools ADELANTE Program.** / Ellos proveen varios servicios para gente con necesidades especiales y discapacidades. ***No es el programa ADELANTE de las escuelas públicas.***

MISCELLANEOUS/ VARIOS

1. **SANTA FE PUBLIC SCHOOLS ADELANTE PROGRAM FOR HOMELESS STUDENTS/ EL PROGRAMA ADELANTE PARA LOS ESTUDIANTES SIN HOGAR: 467-2571, 467-2524.** Food, school supplies and uniforms, tutoring and other services for students and siblings. / Comida, utiles y uniformes escolares, tutoría y otros servicios para estudiantes y sus hermanos/hermanas.
2. **SOMOS UN PUEBLO UNIDO: 424-7832, 1804 Espinacitas St.** Derechos de inmigrantes y apoyo.
3. **CLASES DE INGLES O PARA GED (gratis en SF Community College): 428-1444**
4. **NATIONAL RUNAWAY HOTLINE: 1-800-621-4000.** For teens and their families/ Para adolescentes y sus familias
5. **BIG BROTHERS, BIG SISTERS: 983-8360.** For children that need another adult role model / Para niños que necesitan mas adultos como modelos in su vida.
6. **MEXICAN CONSULATE/CONSULADO DE MÉXICO: 1-505-247-4177.** Servicios y información para ciudadanos de México.
7. **YOUTHWORKS! 989-1855.** Free GED classes, jobs and services for youth./ Clases gratis de GED y trabajos y servicios para adolescentes
8. **FREE GED at the LIFE LINK: 438-0010, ask for Pamela.** Bilingual classes to obtain GED / clases bilingues para su GED diploma, habla con Pamela.
9. **WAREHOUSE 21: 989-4423.** Art classes and entertainment programs and Services for youth / Servicios, clases del arte, musica y entretenimiento para los adolescentes.
10. **COMCAST "INTERNET ESSENTIALS" PROGRAM: 1-855-8-INTERNET, www.internetessentials.com**. $10 a month Internet access and a laptop computer for $150 if your family qualifies for public schools free lunch. / $10 por mes acceso a internet y una computadora porátil for $150 si su familia califica para almuerzo gratis en las escuelas públicas.
11. **ENTRENAMIENTO PARA PADRES (Amparro, de Solace Trauma Treatment Center), 988-1951**. Gratis.
12. **HOPEWELL COMMUNITY CENTER: 954-1237, 1600 Espinacitas St.** Computer Lab for public use, English and Spanish GED, ESL. / Computadoras para todo a usar; clases en español para obtener su GED y clases de ingles como Segundo idioma.
12. **MY COMMUNITY NM: contact through Internet only / solamente está por internet: www.mycommunitynm.org**. List of many local bilingual services and resources. / Ofreciendo información de muchas agencias con servicios bilingües en Santa Fe y Nuevo Mexico.

(Revised/Revisado 3-5-2013)